

Document:	EB 2014/113/R.17/Rev.1
Agenda:	10(b)(i)
Date:	16 December 2014
Distribution:	Public
Original:	English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق
بشأن قرض ومنحة مقترح تقديمهما إلى
مملكة كمبوديا من أجل
برنامج الخدمات الزراعية المعنية بالابتكار
والصمود والإرشاد

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

Benoit Thierry

مدير البرنامج القطري
رقم الهاتف: +84 962 027 847
البريد الإلكتروني: b.thierry@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الثالثة عشرة بعد المائة
روما، 15-16 ديسمبر/كانون الأول 2014

للموافقة

المحتويات

iii	خريطة منطقة البرنامج
iv	موجز التمويل
1	توصية بالموافقة
1	أولاً- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي
1	ألف-التنمية القُطرية والريفية و سياق الفقر
2	باء- الأساس المنطقي والمواءمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القُطرية
2	المستند إلى النتائج
3	ثانياً- وصف البرنامج
3	ألف- منطقة البرنامج والمجموعة المستهدفة
4	باء-الهدف الإنمائي للبرنامج
4	جيم-المكونات/النتائج
6	ثالثاً- تنفيذ البرنامج
6	ألف-النهج
6	باء-الإطار التنظيمي
7	جيم- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة
7	دال - الإدارة المالية والتوريد والتسيير
8	هاء-الإشراف
8	رابعاً- تكاليف البرنامج وتمويله وفوائده
8	ألف- تكاليف البرنامج
9	باء-تمويل البرنامج
11	جيم-تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية
11	دال-الاستدامة
12	هاء-تحديد المخاطر وتخفيف أثرها
12	خامساً- الاعتبارات المؤسسية
12	ألف-الامتثال لسياسات الصندوق
13	باء- المواءمة والتنسيق
13	جيم- الابتكار وتوسيع النطاق

13

دال - الانخراط في السياسات

13

سادسا - الوثائق القانونية والسند القانوني

14

سابعا - التوصية

15

الملحق

اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها

الذيول

الإطار المنطقي

خريطة منطقة البرنامج

مملكة كمبوديا

برنامج الخدمات الزراعية المعنية بالابتكار والصمود والإرشاد

تقرير التصميم



المصدر: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
إن التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذه الخريطة لا تعني التعبير عن أي رأي كان من جانب الصندوق فيما
يتعلق بتقسيم الحدود أو الترخوم أو السلطات المختصة بها.

مملكة كمبوديا

برنامج الخدمات الزراعية المعنية بالابتكار والصمود والإرشاد

موجز التمويل

الصندوق	المؤسسة المبادرة:
مملكة كمبوديا	المقترض:
وزارة الزراعة والغابات ومصايد الأسماك	الوكالة المنفذة:
82.2 مليون دولار أمريكي	التكلفة الكلية للبرنامج:
17.70 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 26.1 مليون دولار أمريكي تقريبا)	قيمة القرض الذي يقدمه الصندوق:
مدة القرض 40 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 10 سنوات، ويتحمل رسم خدمة قدره ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75 في المائة) سنويا	شروط القرض الذي يقدمه الصندوق:
10.15 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 15 مليون دولار أمريكي تقريبا)	قيمة منحة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة:
الصندوق المجتمعي/صندوق Sangkat	الجهات المشاركة في التمويل:
المبادرة العالمية لتقييم الأثر	
الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية	
الشراكات بين القطاعين العام والخاص	
الصندوق المجتمعي/صندوق Sangkat: 7.2 مليون دولار أمريكي	قيمة التمويل المشترك:
المبادرة العالمية لتقييم الأثر: 0.93 مليون دولار أمريكي	
الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية: 0.33 مليون دولار أمريكي	
الشراكات بين القطاعين العام والخاص: 3 ملايين دولار أمريكي	
11.4 مليون دولار أمريكي	مساهمة المقترض:
5.8 مليون دولار أمريكي	مساهمة المستفيدين:
12.4 مليون دولار أمريكي	الفجوة التمويلية
الصندوق	المؤسسة المكلفة بالتقدير:
يخضع لإشراف الصندوق المباشر	المؤسسة المتعاونة:

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالتمويل المقترح تقديمه إلى مملكة كمبوديا من أجل برنامج الخدمات الزراعية المعنية بالابتكار والصمود والإرشاد، على النحو الوارد في الفقرة 39.

قرض ومنحة مقترح تقديمهما إلى مملكة كمبوديا من أجل برنامج الخدمات الزراعية المعنية بالابتكار والصمود والإرشاد

أولاً- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي

ألف- التنمية القُطرية والريفية وسياق الفقر

1- على الرغم من التنمية المتسارعة سواء للاقتصاد أو للمجتمع في كمبوديا على مدى السنوات الخمس عشرة الماضية، إلا أن قطاع الزراعة ما زال يمثل أكثر من ثلث الناتج المحلي الإجمالي، ويوفر فرص العمالة لنصف عدد سكان البلاد. وقد تراجع تعداد الفقراء من أكثر من 50 في المائة إلى حوالي 20 في المائة. ويعيش معظم السكان الفقراء في المناطق الريفية، ويعتمدون على الزراعة لكسب عيشهم، وما زال حوالي نصف السكان الريفيين يعانون من الهشاشة وإمكانية التعرض للوقوع في قبضة الفقر بسبب الصدمات ذات الصلة بالمناخ، وتقلب الأسواق والطوارئ الأسيوية. وبالتالي فإن التركيز الذي يتسم به برنامج الصندوق في كمبوديا منذ 1998، وهو توفير المساعدة للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة الفقراء والضعفاء، مازال صالحاً. إلا أن السياق الذي تقدم فيه هذه المساعدة قد تغير وسيستمر في التغير. إذ أدى تحرير التجارة والتحسين الكبير في البنى الأساسية للمواصلات والاتصالات إلى ربط المزارعين الكمبوديين بأسواق المنتجات الإقليمية، في حين أدت الفرص المتاحة للعمالة غير الزراعية، وبخاصة من خلال الهجرة، إلى عجز في العمالة، مما أدى إلى تبني التكنولوجيات الزراعية الأقل كثافة لاستخدام العمالة. كما أن تغير المناخ العالمي مازال يعتبر بصورة متزايدة عاملاً في التواتر الكبير للإضرار بالمحاصيل والأموال والبنى الأساسية مما يؤدي إلى تقليص الإنتاج ويدخل عاملاً إضافياً من انعدام اليقين في القرارات الاستثمارية التي يتخذها المزارعون. ويتطلب انتقال أصحاب الحيازات الصغيرة من زراعة الكفاف إلى الزراعة كعمل تجاري تغيراً كبيراً في خدمات الدعم، ومفتاح هذا هو توليد وصياغة "الطلب المستتير" على الخدمات الإرشادية والذي يتطلب لا زيادة الرغبة في الاستماع إلى أصوات المزارعين أنفسهم والاستجابة لها، وإنما أيضاً القدرة على إدارة وتيسير التدفقات المعقدة من المعارف والمعلومات بين المزارعين والجهات الفاعلة في الأسواق والإخصائيين التقنيين والباحثين .

2- صمم برنامج الخدمات الزراعية المعنية بالابتكار والصمود والإرشاد على افتراض أن القطاع العام الذي تمثله وزارة الزراعة والغابات ومصايد الأسماك وغيرها من الوكالات الحكومية المحلية ووكالات الدولة

ستستمر في لعب دور هام في القطاع الفرعي للإرشاد؛ إلا أن هذا الدور لا بد وأن يتواءم مع السياق المتغير والأهمية المتزايدة لموفري الإرشاد غير الحكومي. وسيضم النموذج الكمبودي لخدمات الإرشاد الزراعي السياسات والمؤسسات والموارد البشرية، ونهجاً للتنفيذ يركز على تقاسم كفاء للمعارف؛ واستجابة لطلب المزارعين؛ وتيسير وصول أصحاب الحيازات الصغيرة إلى فرص السوق؛ وبناء الصمود في مواجهة تغير المناخ على مستوى المزرعة ومستوى المجتمع المحلي. ولا بد من أن تستهدف الأموال العامة المخصصة للإرشاد لضمان ربط النتائج بأهداف السياسة العامة، وتلقي المزارعين الذين لا يخدمهم السوق بصورة كافية في الوقت الحالي للدعم الضروري.

3- صمم البرنامج لمساعدة حكومة مملكة كمبوديا على تنمية السياسات والقدرات لإيصال خدمات إرشاد محسنة، وترسيخ أنشطة الإرشاد التي يمارسها شركاء التنمية والقطاع الخاص والمجتمع المدني. كما صمم البرنامج أيضاً ليشكل أساساً لنموذج كمبودي معزز لخدمات الإرشاد الزراعي وتوفير نهج يستند إلى البرنامج للقطاع الفرعي للإرشاد الزراعي. وسيتم تحقيق ذلك من خلال العمل على صياغة السياسات وتنمية القدرات، ومن خلال إيصال الخدمات الابتكارية ونهج نشط لقياس النتائج وتقييمها.

باء- الأساس المنطقي والمواءمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج

4- يستند تصميم البرنامج على تحليل الفرص الاستراتيجية للحد من الفقر، والنمو الشمولي وتعزيز الصمود في وجه تغير المناخ التي أكد عليها برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج للفترة 2013-2018. وستبقى الزراعة المساهم الرئيسي في نمو البلاد وتوفير فرص العمالة في المستقبل المنظور. ويعتبر حوالي 20 في المائة من السكان الريفيين من الفقراء، إلا أن هنالك نسبة أكبر بكثير من هذه النسبة قد تصل إلى أكثر من 50 في المائة من الضعفاء المعرضين للوقوع في قبضة الفقر بسبب الصدمات الناجمة عن المناخ أو غيرها من الصدمات. ويوفر كل من قطاع الزراعة ككل، وقطاع زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة على وجه الخصوص، الذي يشكل أساس سبل عيش الغالبية العظمى من الكمبوديين الفقراء والضعفاء إمكانية للنمو الشمولي، استناداً إلى استخدام أكثر فعالية للتكنولوجيا المتاحة وتحسين روابط السوق. وعلى وجه الخصوص هناك مجموعة فرعية كبيرة من الفقراء وشبه الفقراء ممن يعتبرون من أصحاب الحيازات المنتجين القادرين على رفع دخولهم وزيادة صمودهم من خلال التحسينات المرتبطة بالسوق، والتحسينات الذكية بيئياً في الإنتاج الزراعي. وتشير الدراسات التي أجريت خلال الإعداد لبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج إلى أن أسواق المنتجات التي يمتلك أصحاب الحيازات الصغيرة فرصة الوصول إليها تنافسية ومرتبطة دولياً مما يعني أن هؤلاء المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة يمتلكون فرصة الاستفادة من تحسن الإنتاجية ومكاسب الكفاءة التقنية والقرارات الإنتاجية.¹

5- ويعد الافتقار إلى الحصول على معلومات هامة محدثة حول التكنولوجيات الزراعية والأسواق ومخاطر المناخ، وعدم كفاية المهارات اللازمة لاستخدام المعلومات بفعالية، العاملين الرئيسيين اللذين يعيقان نمو

¹ برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج للفترة 2013-2018. تقرير التصميم الذيل السادس. الزراعة والتنمية الريفية ربط المزارعين الريفيين بالأسواق في كمبوديا.

الأعمال الزراعية لأصحاب الحيازات الصغيرة، وبخاصة الفقراء وشبه الفقراء المنتجين. أما المزارعون الأكبر حجماً والأكثر تمتعاً بالموارد فيمتلكون فرصة أكبر للوصول إلى المعلومات، ومن الأكثر احتمالاً لهم أن يستفيدوا من الروابط مع موفري المدخلات ومشتري المنتجات من القطاع الخاص. أما بالنسبة لأفقر أعضاء المجتمع المحلي، فإن الإنتاج الزراعي مخصص للاستهلاك الخاص ومفصل بحيث يقلل من المخاطر إلى الحد الأقصى. والمعوقات الرئيسية هي الافتقار إلى الأراضي أو إلى قوة العمل، وهما عاملان لا يمكن للصندوق أن يتطرق إليهما بصورة مباشرة إلا أن من شأن زيادة دخول أصحاب الحيازات الصغيرة والحد من الخسائر الناجمة عن تغير المناخ أن تعزز من الاقتصاد الريفي، وتولد فرص العمالة، وتحد من التنافس على الوظائف الموجودة خارج المزرعة، وبالتالي أن تحقق الفائدة لجميع المجموعات.

6- يعتبر التعرض لمخاطر تغير المناخ مثار قلق رئيسي لأن له تبعات كبيرة على دخول اصحاب الحيازات الصغيرة الموجودة أصلاً، واستعداد المزارعين لاستثمار واستدامة المكاسب الناجمة عن الممارسات الزراعية المحسنة. ويعد التنوع في طوبوغرافية البلاد ملائماً لبعض المناطق، في حين أنه يزيد من هشاشة وضعف مناطق أخرى. ويسلط هذا التنوع الضوء على الحاجة إلى المزيد من التمايز في خدمات الإرشاد الزراعي التي تركز على الإمكانيات الإنتاجية للمناطق المواتية وتقلل من المخاطر في المناطق المعرضة لها. ويحتاج أشد المزارعين هشاشة إلى إدخال تغييرات كبيرة على أنماط الزراعة التقليدية التي يتبعونها، أو التنويع بحيث يبتعدون عن إنتاج الأرز لتحقيق الصمود. ولن تكون تكنولوجيا الإنتاج المقاومة لتغير المناخ كافية بدون استثمارات تكميلية في البنى الأساسية المنتجة المكيفة مع تغير المناخ والتي تتسم بالصمود في وجهه.

7- ولا بد من تأصيل تغير السلوك الذي ينطوي عليه هذا النهج في السياسة، كما لا بد من دعمه بالقدرات التكنولوجية بما في ذلك القدرة على إدخال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في جميع مظاهر عمل الإرشاد؛ كذلك فهو يتطلب قدرة بشرية معززة ونهجاً متنوعاً مبتكراً لإيصال الخدمات. ويعتبر التغير عملية تدريجية، وسيطلب إدخال تحسينات مستدامة على قدرات القطاع الخاص التزاماً طويل الأمد ومواءمة أكبر لموارد شركاء التنمية الخارجيين مع نظم التخطيط وتنفيذ الميزانية في الحكومة. ويشير هذا إلى الحاجة إلى نهج يستند إلى البرنامج للقطاع الفرعي للإرشاد. إلا أن نتائج تحليل برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية تشير إلى أن الشروط المطلوبة ليست موجودة بالكامل. وبالتالي فإن هذا البرنامج قد صمم بصورة صريحة لتمهيد الطريق لنهج يستند إلى البرامج يدمج ما بين الدعم الحكومي والدعم الذي يقدمه شركاء التنمية في القطاع الفرعي للإرشاد الزراعي وتجربة هذا النهج.

ثانياً - وصف البرنامج

ألف - منطقة البرنامج والمجموعة المستهدفة

8- برنامج الخدمات الزراعية المعنية بالابتكار والصمود والإرشاد برنامج وطني، إذ انتقلت الحكومة خمس محافظات لتجريب هذا البرنامج استناداً إلى معايير معينة بما في ذلك عدم تحقيق الإمكانيات الزراعية لهذه المحافظات؛ وقدرات واستعداد وموارد الموظفين في دوائر الزراعة في هذه المحافظات على تنفيذ البرامج الزراعية بها؛ وخبرات الصندوق السابقة؛ ووجود عدد كبير من المزارعين. وشريطة إجراره لتقدم مرض،

سيوسع هذا البرنامج إلى خمس محافظات مستهدفة يغطيها حاليا البرنامج الجاري للتنمية الزراعية والتمكين الاقتصادي الذي سينتهي بحلول عام 2018، زائد ثلاث محافظات إضافية يتم تحديدها في استعراض منتصف الفترة².

9- المستفيدون من هذا البرنامج هم الفقراء المنتجون وأصحاب الحيازات الذين يعانون من الضعف والهشاشة. وينتج مزارعو هذه المجموعة للسوق، علاوة على استهلاكهم الشخصي وبإمكانهم الاستثمار بمبالغ صغيرة في تحسين إنتاجهم. وأما الميزة النسبية للصندوق فتكمن في مساعدة هذه المجموعة عوضا عن السكان الريفيين المدقعين الفقر الذين لا يمتلكون أية موارد منتجة، وقرءاء الأراضي الذين لا يتمكنون من الإنتاج للسوق أو المزارعين الأفضل حالا. وسوف يتم تصميم الأنشطة الإرشادية لتلبية احتياجات المجموعة المستهدفة والأسر المستفيدة إلى حد كبير بأسلوب الاختيار الذاتي.

باء-الهدف الإنمائي للبرنامج

10- الهدف الإنمائي للبرنامج هو الإثبات، وبحلول 2021، أن النموذج الكمبودي المعزز للخدمات الإرشادية فعال في مساعدة جملة متنوعة من المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة على النمو الاقتصادي العريض القاعدة من خلال العمليات الزراعية المربحة المتمسكة بالصمود، علاوة على تبنيه كسياسة. وسيتم تحقيق ذلك من خلال ثلاثة مخرجات يعتمد بعضها على بعض وهي: (1) برنامج الاستثمار الوطني الذي يمكن دعمه من قبل جهات مانحة متعددة والمصمم لتنفيذ سياسة إرشادية محدثة توفر للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة فرص الوصول إلى خدمات معلوماتية عالية الجودة؛ (2) تتمتع وزارة الزراعة والغابات ومصايد الأسماك بالقدرة المؤسسية والموارد البشرية لإدارة نظام فعال، يقوده الطلب يربط الباحثين والوكالات التي تستند إلى المعرفة بموظفي الإرشاد في القطاع العام والقطاع الخاص والمجتمع المدني والمزارعين؛ (3) امتلاك ما لا يقل عن 120 000 أسرة لأعمال زراعية محسنة تنسجم بالصمود نتيجة لخدمات الإرشاد المتكاملة التي يقودها الطلب، والاستثمارات في البنى الأساسية المقاومة لظروف المناخ.

جيم-المكونات/النتائج

11- يتألف البرنامج من المكونات الأربعة الرئيسية التالية:

المكون 1. تنمية سياسة تستند إلى البراهين الذي سيدعم تعريف وتبني النموذج الكمبودي للخدمات الإرشادية وتعبئة الموارد لنهج تنفيذ يستند إلى البرامج كسياسة في كمبوديا. وسيعرض هذا المكون عملية سياساتية شاملة ومحسنة. وسوف يتم تطوير هذه السياسة من خلال "دورات سياساتية" مهيكلة مع جدول أعمال تضعه اللجنة التوجيهية للبرنامج. وسيشكل إطار تعبئة الموارد لدعم النهج المستند إلى البرامج في الإرشاد مخرجا رئيسيا للعملية السياساتية هذه. ويضم مكونين فرعيين وهما:

(أ) **المكون الفرعي 1.1. تنسيق وتطوير السياسة** بما في ذلك التنسيق ووضع مسودة السياسة وأنشطة تعبئة الموارد.

² المحافظات التجريبية المختارة هي: باتامبانغ وكامبونج تشانغ، وكراتي، ويريا فيهير، وبورسوت. وأما المحافظات الخمس التي يستهدفها برنامج التنمية الزراعية والتمكين الاقتصادي فهي: كامبوت، وكاندال، ويري فنج، وسفاري رينغ، وتاكيو.

(ب) **المكون الفرعي 2.1. بحوث وتحليل السياسة.** حيث سيبني المجلس الاقتصادي الوطني الأعلى على دوره في توفير المشورة السياسية رفيعة المستوى لقيادة الحكومة من خلال إنشاء وحدة تحليلية للقطاع الزراعي، أو التفويض بإجراء دراسات وتجارب سياساتية، بما في ذلك تجارب العينات العشوائية المضبوطة، بالتعاون مع المعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية، وصياغة توصيات سياساتية تستند إلى البراهين.

12- **المكون 2. تنمية القدرات لأغراض الخدمات الإرشادية،** الذي سينفذ من خلال مكونين فرعيين اثنين يركزان على التنمية المؤسسية والموارد البشرية الاستراتيجية على التوالي.

(أ) **المكون الفرعي 1.2 تحسين جودة الإرشاد وإدارة المعرفة** سيساعد هذا البرنامج على تحسين تعريف أدوار ومسؤوليات الوكالات المختلفة، وإنشاء مجلس استشاري للبحوث والإرشاد يضطلع بمهمة الإشراف على تجمع إرشادي ضمن المديرية العامة للزراعة.

(ب) **المكون الفرعي 2.2 تعزيز الموارد البشرية للإرشاد** الذي يدعم استراتيجية لتنمية الموارد البشرية وتعزيز مهارات موظفي الإرشاد الحاليين في مجالات استراتيجية رئيسية، بما في ذلك القيادة، وأساليب التعلم الخاصة بالبالغين، ودعم التعليم الأكاديمي في مجال الإرشاد للتلامذة بدوام كامل وللموظفين العاملين في الميدان، بما في ذلك موظفي الإرشاد المجتمعيين.

13- **المكون 3. تحسين خدمات الإرشاد** الذي سيقوم بتجربة برامج فرعية في المحافظات ضمن إطار ميزانية برنامج وزارة الزراعة والغابات ومصايد الأسماك، والتمويل بالمنح لتجربة واختبار النهج الابتكارية في الإرشاد ودعم حملة إرشادية باستخدام وسائل الإعلام. وسوف يكون لهذا المكون ثلاثة مكونات فرعية.

(أ) **المكون الفرعي 1.3 البرامج الفرعية في المحافظات** والتي ستنفذ ضمن هيكلية ميزانية برنامج وزارة الزراعة والغابات ومصايد الأسماك. وسيتم إعداد خطة استراتيجية محسنة للزراعة على مستوى المحافظة من خلال الحوار الشامل وبدعم من المعلومات الخاصة بأولويات واحتياجات المزارعين وفرص السوق والمعوقات التقنية. ومن خلال ميزانية البرنامج، ستخصص دوائر الزراعة في المحافظات أموالاً على شكل منح لخدمات الإرشاد في توليفة من النماذج النسبية بما في ذلك إيصال خدمات القطاع العام، ونموذج الإرشاد من مزارع لآخر مدعوماً بعمال الإرشاد المجتمعيين، والشراكات بين القطاعين العام والخاص والتعاقد الخارجي. وحيثما كان ذلك ملائماً يمكن أن تشكل منظمات ورابطات المزارعين الموجودة الأساس لمجموعات التعلم الخاصة بأصحاب الحيازات الصغيرة وأن تلعب دوراً رئيسياً في شبكات التعلم من مزارع إلى آخر.

(ب) **المكون الفرعي 2.3 الابتكار لأغراض الزراعة المقاومة لظروف المناخ.** سوف يدعم هذا المكون عروض واختبار الابتكار الواعدة في ظل ظروف مزارع أصحاب الحيازات الصغيرة. ويمكن أن تضم التكنولوجيات الملائمة الإدارة المحسنة للمياه في المزرعة، وتعديل تقويم الزراعة، وعلى وجه الخصوص إدخال محصول الأرز في الموسم الرطب الأولي أو غيره من المحاصيل، أو أصناف المحاصيل المقاومة للمناخ ومحاصيل جديدة تتمتع بإمكانية تحسين الصمود في وجه المناخ.

(ج) **المكون الفرعي 3.3 حملة وسائل الإعلام العامة** التي ستضمن وعياً بتغير المناخ وتروج للزراعة الذكية مناخياً. وتتضمن الأنشطة ما يلي: (1) إذاعات عبر الراديو؛ (2) عرض تلفزيوني تثقيفي بصيغة مسلية تستند إلى المنافسة؛ (3) عرض تغذية راجعة على الهواتف المحمولة لتأمين انخراط المزارعين في نقاش حول البرامج. وسوف تبني أنشطة التعلم من مزارع إلى آخر على تعزيز فعالية

حملة وسائل الإعلام من خلال ضمان المزيد من النشر والمناقشة والفهم للرسائل التي تبثها وسائل الإعلام على المستوى المحلي.

14- **المكون 4. دعم البنى الأساسية للزراعة المقاومة لظروف المناخ.** التي ستصمم بالتطرق للمعوق الرئيسي لفعالية دعم الإرشاد المقدم لأصحاب الحيازات الصغيرة في المناطق التي تتسم بمخاطر مناخية عالية. وسيوسع هذا المكون من نطاق نموذج تجربته بنجاح اللجنة الوطنية للأمانة العامة للتنمية الديمقراطية شبه الوطنية، والذي تطور المقاطعات بموجبه استراتيجيات مقاومة لظروف المناخ، وتخصص حصائل منح الصمود في وجه تغير المناخ المستند إلى الأداء. ويمكن أن تضم النفقات المؤهلة للتكاليف الإضافية للبنى الأساسية المنتجة المقاومة للمناخ، أو بناء بنى أساسية للتأقلم مع تغير المناخ. وسوف يتم تحديد الاستثمارات من قبل المجالس المجتمعية من خططها الإنمائية وسيتم تمويل التكاليف التي لا علاقة لها بالمناخ من خلال الصندوق المجتمعي/صندوق Sangkat. وسوف تتلقى المقاطعات التي تلبى أهداف الأداء ثلاث منح سنوية لزيادة المبالغ، وستكون مؤهلة لمنحة واحدة لمشروع مخصص للصمود في وجه تغير المناخ لتمويل استثمارات أكبر.

15- **إدارة البرنامج.** ستم المواعمة بين أنشطة البرنامج وميزانية برنامج وزارة الزراعة والغابات ومصايد الأسماك من خلال الأمانة العامة للبرنامج. وستتألف الأمانة العامة من موظفين رئيسيين يضمون فريق دعم من موظفين يتم التعاقد معهم للتعامل مع إدارة البرنامج، وفريق استشاري لامركزي يركز على بناء القدرات على المستوى المركزي ومستوى دوائر وزارة الزراعة والغابات ومصايد الأسماك في المحافظات، والمجلس الاقتصادي الوطني الأعلى وغيره من وكالات التنفيذ. وسترفع الأمانة العامة للبرنامج تقاريرها بصورة منتظمة لمدير البرنامج.

ثالثا - تنفيذ البرنامج

ألف - النهج

16- يعكس نهج تنفيذ البرنامج ملكية الحكومة لهذا البرنامج، وهو موجه بهدف دعم الإصلاح ضمن القطاع الفرعي للإرشاد. وسوف تتم مواعمة تنفيذ البرنامج مع النظم الوطنية. كذلك فالبرنامج مصمم لتيسير الشراكة والتنسيق مع جملة واسعة من الشركاء وأصحاب المصلحة. وسوف تكون وزارة الزراعة والغابات ومصايد الأسماك الوكالة الرائدة للبرنامج تحت التنسيق الإجمالي لوزارة المالية والاقتصاد.

باء - الإطار التنظيمي

17- سيشرف على البرنامج لجنة توجيهية يتشارك في رئاستها وزير الدولة في كل من وزارة الاقتصاد والمالية ووزارة الزراعة والغابات ومصايد الأسماك، بتمثيل من مجلس الزراعة والتنمية الريفية، والمجلس الاقتصادي الوطني الأعلى، واللجنة الوطنية للتنمية الديمقراطية شبه الوطنية، ووزارة البيئة. وسوف تضم اللجنة أيضا ممثلين عن المحافظات المشاركة، وعددا محدودا من الممثلين عن شركاء التنمية والمجتمع المدني (منظمات المزارعين) والقطاع الخاص الذين سيتم تعيينهم لفترة لا تقل عن سنة. ويحق للجنة التوجيهية أن تدعو أيضا بعض الأشخاص المرجعيين والوكالات الإضافية لمناقشة بنود محل مخصصة على جدول

أعمالها كما وعندما يتطلب الأمر ذلك. ولأغراض فعالية العمل واتخاذ القرارات يتوجب ألا يتجاوز العدد الإجمالي للجنة التوجيهية 20 شخصا. وسوف ينفذ البرنامج في الفترة 2015-2021.

جيم - التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة

18- يعد التخطيط المستند إلى الاحتياجات، وجمع البيانات، وقياس النتائج وأداة المعرفة جزءاً لا يتجزأ من تصميم البرنامج. وسوف يستند إيصال الخدمات على فهم محسن لاحتياجات المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة وفرص السوق. وستحدد البراهين الناجمة عن تطبيق نهج مختلفة في الإرشاد تخطيط الأنشطة المستقبلية ومخصصات أموال المنح، وسوف تشكل الأساس لإعداد السياسة. ويتكامل تخطيط أنشطة البرنامج مع نظم استراتيجية وتخطيط الميزانية للوكالات المنفذة. أما الهدف من ذلك فهو تحقيق تحسن مستدام من خلال جعل هذه النظم مستندة إلى البراهين وشمولية مع تركيزها على النتائج بصورة متزايدة.

19- ستسقى أمانة البرنامج رصد وتقييم البرنامج. كما أنها ستقوم بإدماج ثلاثة أبعاد لإدارة النتائج، وهي: (1) أثر البرنامج؛ (2) تقدير الأداء؛ (3) فعالية تكاليف النماذج البديلة لإيصال خدمات الإرشاد. وستوفر جملة من أدوات الرصد والتقييم المعلومات الضرورية لتحليل السياساتي وصياغة السياسة (المكون 1)؛ ولتصميم أنشطة تنمية القدرات (المكون 2)؛ ولتخطيط إيصال الخدمات (المكونان 3 و 4). وسوف تولد معلومات مفصلة محدثة مما هو ضروري لإدارة البرنامج لضمان فعالية الإيصال. وسوف توفر نظم الرصد والتقييم أيضاً ما يلزم للرصد المالي (على سبيل المثال التثبت من الاستخدام الملائم لأموال البرنامج).

دال - الإدارة المالية والتوريد والتسيير

20- الإدارة المالية. بهدف تنفيذ ترتيبات ميزنة البرنامج من خلال مراحل متعاقبة، سوف تُجمع الأمانة العامة للبرنامج خطة العمل والميزانية السنوية وتتسقها مع ميزنة البرامج المخطط لها في وزارة الزراعة والغابات ومصايد الأسماك. وبانتظار إعداد نظام لإدارة مخاطر المشروعات في الوزارة، سوف يتم إدارة الميزانية السنوية باستخدام منهج مكرس لبرمجيات المحاسبة. وسيتم إجراء المحاسبة في هذا البرنامج من خلال برمجيات على الحاسوب على جميع المستويات، وتتم مواعمتها لتكون قادرة على توليد تقارير مالية للحكومة وللصندوق باحترام متطلبات مخصوصة للإبلاغ. وستعد الأمانة العامة للبرنامج كشوفات مالية سنوية مجمعة، بما في ذلك البيانات التي توفرها جميع وكالات التنفيذ الأخرى. وسوف تطبق الأمانة العامة والوكالات المنفذة مبادئ المحاسبة المستندة إلى النقدية بما يتماشى مع الإجراءات المعيارية المحدثة للبرامج/المشروعات الممولة من مصادر خارجية في كمبوديا. وسيتم تعزيز الإجراءات والإبقاء على السجلات على جميع المستويات من خلال وضع ضوابط داخلية متينة موثقة في دليل تنفيذ البرنامج. وسوف تكون أمانة البرنامج جزءاً من وزارة الزراعة والغابات ومصايد الأسماك، وستخضع للأنشطة التي يجريها مكتب المراجعة الداخلية في الوزارة. إضافة إلى ذلك، فإنها ستعاقد مع شركة مراجعة داخلية خاصة على أساس سنوي لإجراء استعراض لضوابط الداخلية واقتراح التحسينات وإصدار التوصيات.

21- تدفق الأموال. سوف يتم إيداع تمويل الصندوق في حسابين معنيين بالدولار الأمريكي في المصرف الوطني لكمبوديا، لاستلام حصائل قرض الصندوق والمنحة التي يوفرها برنامج التأقلم لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة. كذلك سيفتح حساب آخر بالدولار الأمريكي لاستلام وإدارة الأموال النظيرة من الحكومة في

البرنامج. ومع تقدم التكامل بين أنشطة ميزنة البرامج في الوزارة والبرنامج، سوف يتلقى حساب الأموال النظرية من الحكومة قدرًا أقل من الأموال، في حين يحول ما تبقى لأنشطة البرنامج من خلال زيادة المخصصات بموجب ميزنة البرنامج.

22- سيوجه الصندوق الأموال إلى حسابي القرض والمنحة استنادًا إلى الميزانية السنوية وخطة العمل السنوية المصادق عليهما، ولإسقاطات التدفق النقدي لسنة أشهر من الأنشطة المخطط لها. وسوف تحول أمانة البرنامج مخصصًا من الميزانية لمدة ستة أشهر لجميع الوكالات المنفذة. كما ستحوّل وزارة المالية والاقتصاد الأموال النظرية من الحكومة لحساب الأموال النظرية استنادًا إلى برنامج العمل والميزانية السنوية نفسه وعلى أساس نصف سنوي. وسوف يتم فتح حسابات للبرنامج على مستوى المحافظة لتيسير توفر الموارد.

23- **التوريد.** سيتم التوريد بناءً على الإجراءات³ والقواعد الوطنية، وإلى الحد الذي تتسق فيه مع المبادئ التوجيهية للتوريد في الصندوق. ولكل عقد يمول من حصائل الصندوق لا بد من الاتفاق على نمط أساليب التوريد والحاجة للتأهيل السابق أو اللاحق والتكاليف المقدرة ومتطلبات الاستعراض المسبق والإطار الزمني بين أمانة البرنامج والصندوق، كما لا بد له من أن يعكس خطة التوريد.

24- **مراجعة الحسابات.** ستتم الاستعانة بالمراجعين الخاصين لمراجعة الحسابات السنوية للبرنامج. وبالإضافة إلى المتطلبات الاعتيادية للصندوق، ستتضمن اختصاصات المراجعين الخارجيين زيارات إلى جميع الوكالات المنفذة على مستوى المحافظة والمستوى المركزي، واستعراض الوثائق ذات الصلة، والتثبت المادي من البنى الأساسية المشيدة، ومقابلة عينات من المشاركين في التدريب على الإرشاد والأشخاص/الشركات التي قُدمت لها المنحة.

هاء-الإشراف

25- سيخضع البرنامج لإشراف الصندوق المباشر. وخلال الأشهر 12 إلى 18 الأولى، سوف تركز بعثة الإشراف على ضمان اتخاذ جميع الإجراءات التمهيدية الرئيسية لتنفيذ كل مكون من مكونات البرنامج ولإدارته ورصده وتقييمه. ويتوقع لأنشطة إيصال الخدمات أن تبدأ عام 2016، أي بعد حوالي 9 أشهر تقريبًا من نفاذ مفعول البرنامج.

رابعاً- تكاليف البرنامج وتمويله وفوائده

ألف- تكاليف البرنامج

26- تصل التكاليف الإجمالية المقدرة للبرنامج إلى 82.25 مليون دولار أمريكي على فترة تنفيذ مدتها 7 سنوات. ويصل مكون القطع الأجنبي إلى حوالي 10 في المائة من إجمالي تكاليف البرنامج، في حين تشكل الرسوم والضرائب حوالي 3 ملايين دولار أمريكي. وترد تكاليف البرنامج التأشيرية حسب المكون والجهة الممولة مفصلة في الجدول 1 أدناه.

³ كتكك الواردة في قانون التوريد (الذي سن عام 2012)، والدليل المالي والإداري للمجلس الوطني الاقتصادي الأعلى، والتشريعات الخاصة بالتوريد التي تتبعها الإدارات شبه الفرعية

الجدول 1

تكاليف البرنامج بحسب المكون والجهة الممولة
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون	القيمة	منحة الصندوق	المستفيدين	المقترض	Sangkat	الأثر	غير ممول*	القيمة	القيمة	القيمة	القيمة
القيمة	القيمة	القيمة	القيمة	القيمة	القيمة	القيمة	القيمة	القيمة	القيمة	القيمة	القيمة
1- إعداد سياسة مستندة إلى البراهين	-	1 648	-	797	-	932	-	-	-	-	3 377
2- تنمية القدرات الخاصة بخدمات الإرشاد	665	2 887	-	2 110	-	-	1 179	329	-	-	7 170
3- تحسين خدمات الإرشاد	18 109	1 865	5 793	3 720	-	-	7 365	-	3 012	-	39 864
4- دعم البنى الأساسية للزراعة	7 362	1 098	-	1 712	7 236	-	3 822	-	-	-	21 230
5- الأمانة العامة للبرنامج	-	7 497	-	3 111	-	-	-	-	-	-	10 608
المجموع	26 136	14 995	5 793	11 450	7 236	932	12 366	329	3 012	329	82 249

* يشير المبلغ غير الممول إلى المرحلة الثالثة من البرنامج (2019-2021) حيث سيتم توسيع المنطقة المستهدفة لتضم ثلاث محافظات أخرى.

باء-تمويل البرنامج

27- سيتم تمويل التكاليف المباشرة للبرنامج من قرض الصندوق بما يعادل 26.1 مليون دولار أمريكي، ومنحة من برنامج التأقلم لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة بما يعادل 15 مليون دولار أمريكي، ومساهمة من الحكومة بما يعادل 11.4 مليون دولار أمريكي، ومنحة من المبادرة الدولية لتقييم الأثر إلى المعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية بما يعادل 0.9 مليون دولار أمريكي. وسيتم تمويل الأنشطة من الوكالة الأمريكية والتنمية الدولية بمبلغ 0.33 مليون دولار أمريكي و12.4 مليون دولار أمريكي تتم تعبئتها من شركاء إضافيين. أما المساهمات العينية التي تعادل 5.8 مليون دولار أمريكي من المستفيدين، و7.2 مليون دولار أمريكي من الوكالات شبه الوطنية، و3 ملايين دولار أمريكي من الشركاء من القطاع الخاص، فقد تم افتراضها في المبلغ الإجمالي. وسوف تشارك الحكومة في تمويل جميع فئات النفقات، وكما أنها ستدفع رواتب الموظفين الحكوميين المنبذين للعمل في البرنامج.

الجدول 2
تكاليف البرنامج حسب فئة الإنفاق والجهة الممولة
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

فئة الإنفاق	الحكومة	قرض الصندوق	منحة برنامج الناطم	الصندوق المجتمعي/صندوق Sangkat		المبادرة العالمية لتقييم الأثر		غير ممول		المستفيدون		الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية		شركاء من القطاع الخاص		المجموع		
				%	القيمة	%	القيمة	%	القيمة	%	القيمة	%	القيمة	%	القيمة	%	القيمة	
الاستشارات	23	0	60	-	6	932	9	1 316	0	-	2	247	0	-	18	14 998		
السلع والخدمات والمدخلات ^أ	15	2 043	25	1 650	0	-	29	1 952	0	-	0	-	0	-	8	6 628		
المنح والإعانات	8	3 608	0	-	0	-	13	5 792	20	8 900	0	-	0	-	55	45 404		
حلقات العمل ^ب	67	2 205	27	891	0	-	3	91	0	-	0	-	3	83	4	3 270		
الأشغال	0	-	0	-	100	7 236	0	-	0	-	0	-	0	-	9	7 236		
التكاليف التشغيلية ^ج	24	1 154	73	3 451	0	-	2	108	0	-	0	-	0	-	6	4 713		
مجموع تكاليف البرنامج	14	11 450	18	14 995	9	7 236	1	932	15	12 367	7	5 792	0	330	4	3 012	100%	82 249

^أ تتضمن السلع والخدمات والمدخلات المعدات والمواد والمركبات.

^ب تتضمن حلقات العمل تكاليف التدريب.

^ج تتضمن التكاليف التكميلية الرواتب والعلوات.

جيم-تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية

28- يبلغ معدل العائد الداخلي المتوقع للبرنامج بأسره بحدود 15 في المائة على أساس سيناريو حالة الأساس مع صافي قيمة حالية بمعدل 6.5 مليون دولار أمريكي. وتتجم الفوائد الرئيسية عن نموذج الشراكة بين القطاعين العام والخاص، الذي سنتبعه خدمات الإرشاد العامة ونموذج التعاقد الخارجي وصندوق البنى الأساسية المقاومة لظروف المناخ. وقدّر تحليل الحساسية أثر التفاوتات في الفوائد والتكاليف، والتأخر في تحقيق الفوائد. ويتوقع لانخفاض الفوائد الإجمالية للبرنامج بحدود 30 في المائة وازيادة التكاليف الإجمالية بالنسبة نفسها أن يؤدي إلى تراجع معدل العائد الداخلي الأساسي بحدود 10 في المائة و8 في المائة على التوالي. وأما القيمة التحويلية لإجمالي فوائد البرنامج فهي في حدود 20 في المائة، في حين أن تكاليف البرنامج في حدود 15 في المائة. وسيقلص التأخير في إحراز فوائد البرنامج لمدة عام واحد معدل العائد الداخلي إلى 12 في المائة. أما في حالة تأخير إحراز الفوائد لمدة سنتين فقد يتراجع معدل العائد الداخلي إلى حوالي 8 في المائة.

29- يأخذ التحليل الاقتصادي في الاعتبار الفوائد الملموسة الناجمة عن المكون الفرعي 1.3 (البرامج الفرعية في المحافظات) والمكون 4 (البنى الأساسية المقاومة لظروف المناخ) فقط. أما مكونات السياسة وبناء القدرات والابتكار والإرشاد عبر وسائل الإعلام، والتي تمثل بحدود 16 في المائة من تكاليف البرنامج، فستؤدي إلى فوائد إضافية غير ملموسة على شكل تحسينات مستدامة في السياسة الوطنية والنظم الوطنية والموارد البشرية والمعرفة دعماً للإرشاد، علاوة على الفوائد المباشرة التي سيجنيها عدد كبير من المزارعين من خلال وسائل الإعلام. وعلى المدى الأطول يتوقع لعدد أكبر بكثير من المزارعين من المجموعة المستهدفة للبرنامج أن يستفيد من هذه النتائج على الرغم من صعوبة تقدير حجم هذا الأثر. ولا بد من أخذ هذه النقطة بعين الحسبان عند تفسير صافي القيمة الحالية للبرنامج التي تعد صغيرة نسبياً، على الرغم من كونها إيجابية، والتي لا يتم حسابها إلا على أساس الفوائد الملموسة فقط.

دال-الاستدامة

30- صمم هذا المشروع لتحقيق الاستدامة على مستويات متعددة. فعلى مستوى السياسة، سيتم تحقيق الاستدامة لا من خلال تأصيل النموذج الكمبودي للخدمات الإرشادية ضمن السياسة الرسمية، وإنما أيضاً من خلال إشراك أصحاب المصلحة ضمن وخارج الحكومة كمالكين لهذا النموذج وشركاء فيه. وسوف يتم تحقيق تنمية القدرات المستدامة بالعمل من خلال المؤسسات الدائمة وإجراءات تنفيذ الميزانية المتبعة في وزارة الزراعة والغابات ومصايد الأسماك، وتعزيز الموارد البشرية الاستراتيجية. وسيتم تحسين استدامة التحسينات المدخلة على الأعمال الزراعية لأصحاب الحيازات الصغيرة من خلال التركيز على الصمود، بما في ذلك الصمود في وجه الصدمات المناخية. وسيتم تحسين استدامة الاستثمارات في البنى الأساسية من خلال توفير الحوافز لأداء جيد في الصيانة، ومن خلال إدخال الشراكات بين القطاعين العام والخاص كلما كان ذلك ملائماً.

هاء- تحديد المخاطر وتخفيف أثرها

- 31- تشمل مخاطر التنفيذ الرئيسية لتحقيق أهداف البرنامج كاملة وإجراءات التخفيف المقترحة منها ما يلي:
- (أ) عدم تمتع أهداف السياسة بالاهتمام والدعم الكافي على مستوى القيادة في الحكومة، سوف ينخرط الصندوق مع قادة رفيعي المستوى في الحكومة خلال فترة الإعداد والتنفيذ، وربما من خلال توفير الدعم لحوار السياسات؛
- (ب) إخفاقات الإدارة مما يؤدي إلى تأخيرات كبيرة في التنفيذ. سيتم ضمان الاستهلال الكفوء للبرنامج في الوقت المناسب من خلال مناقشة الصندوق للخيارات المتاحة لتمويل المساعدة التقنية الاستهلالية مع الحكومة؛
- (ج) قد تتباطأ الإصلاحات نتيجة للمعوقات على المستويات الأدنى للمؤسسات المعنية. سيسعى البرنامج إلى تحديد المشاكل المحتملة من خلال حوار مفتوح مع أصحاب المصلحة، ويعد التزام القيادة أساساً للتغلب على مقاومة الإصلاحات؛
- (د) محاولات الضغط للاستفادة من عملية توريد الخدمات اللامركزية. سيتم التخفيف من هذا الخطر إلى الحد الأقصى من خلال التطبيق الصارم لإجراءات التوريد وقد يخضع ممثلو الخدمات لقائمة بالمؤهلات المسبقة المطلوبة ترتبط بنظام لضمان الجودة؛
- (هـ) الموارد من الموظفين، وبخاصة على مستوى المقاطعة، قد لا يكون كافياً للإيفاء بأهداف إيصال الخدمات. سوف يطلب البرنامج من وزارة الزراعة والغابات ومصايد الأسماك أن تعين عدداً كافياً من الموظفين في مكاتب الزراعة في المقاطعات قبل البدء بإيصال الخدمات فيها؛
- (و) بدون الحوافز المادية التي وفرتها مشروعات الصندوق السابقة، ربما يعرض المزارعون عن التدريب الهادف إلى تبني التكنولوجيات الحديثة. المقصود بنهج البرنامج الذي يؤكد على الاختيار الذاتي للمشاركين ومنهجية تدريب أقصر وتحسين طرق التعلم والاختيار الذي يقوده الطلب على مواضيع التدريب التغلب على هذا الخطر؛
- (ز) فشل تدابير رصد النتائج والرصد والتقييم في توفير براهين عالية الجودة مما هو مطلوب لتأكيد استنتاجات سياساتية. سيستفيد البرنامج من النهج المحسن للرصد والتقييم الذي يطبقه البرنامج السابق بالفعل بما في ذلك مسوحات الأثر الرئيسية وإيجاد نظم لمعلومات الإدارة.

خامسا - الاعتبارات المؤسسية

ألف- الامتثال لسياسات الصندوق

- 32- يمثل تصميم البرنامج لسياسات الصندوق واستراتيجياته بشأن الاستهداف، والتمايز بين الجنسين، والسكان الأصليين، وإدارة البيئة والموارد الطبيعية، والانخراط مع القطاع الخاص. وعلاوة على ذلك، فإنه يرفد بصورة كاملة أهداف برنامج التأقلم لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة. وفيما يتعلق بالأثر البيئي فإن جميع أنشطة البرنامج تقع تحت الفئة باء.

باء - المواعمة والتنسيق

33- تم إدراج المذكرة المفاهيمية للبرنامج في ذخيرة مشروعات برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية للفترة 2016-2018 ولهذا فهي تتماشى مع الأولويات الإنمائية للصندوق. وكما أشير إليه أعلاه، فقد صمم البرنامج لمساعدة الحكومة على وضع السياسة وتنمية القدرات على إيصال خدمات إرشادية محسنة والتنسيق مع أنشطة قطاع الإرشاد التابعة لشركاء التنمية وللشركاء من القطاع الخاص والمجتمع المدني. وقد صمم البرنامج لتوفير الأساس لنموذج كمبودي معزز لخدمات الإرشاد ونهج يستند إلى البرامج في القطاع الفرعي للإرشاد.

جيم - الابتكار وتوسيع النطاق

34- يوفر هذا البرنامج فرصا متعددة لتوسيع النطاق ومنها على سبيل المثال: (1) توسيع العناصر الواردة في المشروعات السابقة وخاصة نهج مجموعات المزارعين؛ (2) البناء على مبادرات المشروع السابقة وبخاصة في إعداد مواد إرشادية محسنة؛ (3) دعم الابتكار ضمن إطار نشط للتقييم بهدف تحديد النهج الجديدة التي يمكن توسيع نطاقها في المستقبل، وبصورة مشابهة يوسع مكون البنى الأساسية المقاومة لظروف المناخ نطاق تجربة ناجحة سابقة قامت بها اللجنة الوطنية للتنمية الديمقراطية شبه الوطنية بدعم من صندوق تنمية رأس المال التابع للأمم المتحدة والوكالة السويدية للتعاون الإنمائي العالمي. وتعتبر الابتكارات متأصلة في جميع مكونات البرنامج، ومن بعض الأمثلة عليها: صياغة سياسة للإرشاد وأدوات سياسية؛ وتنمية خدمات إرشادية عالية الجودة وإيصالها من خلال، على سبيل المثال، شبكات التعلم من مزارع إلى آخر؛ وحملات استخدام وسائل الإعلام؛ وإدخال الزراعة المقاومة لظروف المناخ من خلال تجربة الابتكارات المختلفة (إدارة المياه المحسنة في المزارع، وتعديل التقويم الزراعي، وزراعة أصناف مقاومة لتغير المناخ، إلخ...).

دال - الانخراط في السياسات

35- يعتبر البعد السياسي أساسا للبرنامج. وكما أشير إليه أعلاه، فقد صمم البرنامج لمساعدة الحكومة في إعداد السياسة وتنمية القدرات لإيصال خدمات إرشاد محسنة وللتنسيق مع أنشطة قطاع الإرشاد لدى شركاء التنمية والقطاع الخاص والمجتمع المدني، ووضع حجر الأساس لنموذج كمبودي لخدمات الإرشاد يستند إلى الدلائل، ويمول بصورة كاملة من خلال نهج يستند إلى البرامج في القطاع الفرعي للإرشاد (انظر أيضا الهدف الإنمائي للبرنامج، الفقرة 10).

سادسا - الوثائق القانونية والسند القانوني

36- ستشكل اتفاقية التمويل بين مملكة كمبوديا والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترح إلى المقترض/المتلقي. وترفق نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها كملحق بهذه الوثيقة.

- 37- ومملكة كمبوديا مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومن حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة.
- 38- وإني مقتنع بأن التمويل المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات الإقراض ومعاييرها في الصندوق. والقواعد الناظمة لحساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة.

سابعا - التوصية

- 39- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى مملكة كمبوديا قرضاً بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته سبعة عشر مليوناً وسبعمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (17 700 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى مملكة كمبوديا في إطار برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة منحة تعادل قيمتها عشرة ملايين ومائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (10 150 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

كانايو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Negotiated financing agreement: "Agriculture Services Programme for Innovation, Resilience and Extension (ASPIRE)"

(Negotiations concluded on 4 November 2014)

IFAD Loan Number: _____

ASAP Trust Grant Number: _____

Programme Title: Agriculture Services Programme for Innovation, Resilience and Extension (the "Programme")

The Kingdom of Cambodia (the "Borrower/Recipient")

and

the International Fund for Agricultural Development (the "Fund" or "IFAD")

and

the Adaptation for Smallholder Agriculture Programme Trust Fund (the "ASAP Trust")

(each a "Party" and all of them collectively the "Parties")

hereby agree as follows:

Preamble

WHEREAS the Executive Board of the International Fund for Agricultural Development at its 105th Session approved the establishment of an Adaptation for Smallholder Agriculture Programme Trust Fund (the "ASAP Trust"); and

WHEREAS IFAD has agreed to extend a loan to the Borrower/Recipient for the purpose of partly financing the Programme, on the terms and conditions set forth in this Agreement;

WHEREAS, on the basis of the above and other considerations, the ASAP Trust has agreed to extend an ASAP Trust Grant to the Borrower/Recipient for the purpose of increasing the financing in respect of the Programme, on the terms and conditions set forth in this Agreement; and

WHEREAS, the commitment of the ASAP Trust Grant is subject to availability of funds in the ASAP Trust Fund.

NOW THEREFORE, the parties hereto hereby agree as follows:

Section A

1. The following documents collectively form this Agreement: this document, the Programme Description and Implementation Arrangements (Schedule 1) and the Allocation Table (Schedule 2).

2. The Fund's General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009, as may be amended from time to time (the "General Conditions") are annexed to this Agreement, and all provisions thereof shall apply to this Agreement. For the purposes of this Agreement the terms defined in the General Conditions shall have the meanings set forth therein.

3. The Fund shall provide a Loan and the ASAP Trust shall provide an ASAP Trust Grant to the Borrower/Recipient (collectively referred to as the "Financing"), which the Borrower/Recipient shall use to implement the Programme in accordance with the terms and conditions of this Agreement.

Section B

1. A. The amount of the IFAD Loan is seventeen million seven hundred thousand Special Drawing Rights (SDR 17 700 000).

B. The amount of the ASAP Trust Grant is ten million one hundred and fifty thousand Special Drawing Rights (SDR 10 150 000).

2. The IFAD Loan shall be free of interest but bear a service charge of three fourths of one per cent (0.75%) per annum payable semi-annually in the Loan Service Payment Currency, and shall have a maturity period of forty (40) years, including a grace period of ten (10) years starting from the date of approval of the Loan by the Fund's Executive Board.

3. The Loan Service Payment Currency shall be the USD.

4. The first day of the applicable Fiscal Year shall be 1 January.

5. Payments of principal and service charge of the IFAD Loan shall be payable on each 1 March and 1 September.

6. There shall be three Programme Accounts at the national level for the IFAD Loan for the benefit respectively of the ASPIRE Secretariat, the General Directorate of Agriculture (GDA) and the National Committee for Sub-National Democratic Development (NCDD) to be opened and maintained in banks acceptable to the Borrower/Recipient and to the Fund. There shall also be three Programme Accounts at the national level for the ASAP Trust Grant for the benefit respectively of the ASPIRE Secretariat, the Supreme National Economic Council (SNEC) and the GDA to be opened and maintained in banks acceptable to the Borrower/Recipient and to the Fund.

7. The Borrower/Recipient shall provide counterpart financing for the Programme in the amount of USD 11.4 million.

Section C

1. The Lead Programme Agency shall be the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF).

2. The following are designated as additional Programme Parties: the Ministry of Economy and Finance (MEF), the Ministry of Environment (MoE); the SNEC; the NCDD; the Council for Agriculture Rural Development (CARD); the participating Provincial Departments of Agriculture (PDAs), Provincial Administrations, District Administrations, Commune Councils and specialised service providers.

3. The Programme Completion Date shall be the seventh anniversary of the date of entry into force of this Agreement.

Section D

1. The IFAD Loan and the ASAP Trust Grant shall be administered and the Programme supervised by the Fund.

Section E

1. The following is designated as an additional ground for suspension of this Agreement: The Programme Implementation Manual (PIM) referred to in paragraph 15, Section II of Schedule 1 hereto or any provision thereof has been waived, suspended, terminated, amended or modified without the prior agreement of the Fund and the Fund, after consultation with the Borrower/Recipient, has determined that such waiver, suspension, termination, amendment or modification has had, or is likely to have, a material adverse effect on the Programme, and the Borrower/Recipient has not taken any measures to remedy the situation.

2. The following are designated as additional general conditions precedent to withdrawal:

- (i) The Programme Steering Committee referred to in paragraph 2, Section II of Schedule 1 hereto has been duly established and its members appointed;
- (ii) A Programme Director and the key Programme Personnel of the ASPIRE Secretariat duly selected and recruited in accordance with paragraph 3, Section II of Schedule 1 hereto;
- (iii) The Borrower/Recipient has opened the Programme Accounts referred to in paragraph 6 , Section B above;
- (iv) An accounting software has been set up for the administration of all Programme financial operations; and
- (v) The PIM has been approved by the PST and adopted by the Lead Programme Agency in the form non-objected to by the Fund.

3. The following are the designated representatives and addresses to be used for any communication related to this Agreement:

For the Borrower/Recipient:

Minister of Economy and Finance
St. 92, Khan Daun Penh
Phnom Penh
Cambodia

For the Fund:

President
International Fund for Agricultural Development
Via Paolo di Dono 44
00142 Rome, Italy

For the ASAP Trust:

President of IFAD, in its capacity as Trustee
of the ASAP Trust Fund
Via Paolo di Dono 44
00142 Rome, Italy

This Agreement, dated _____, has been prepared in the (English) language in six (6) original copies, three (3) for the Fund and the Trust Fund and three (3) for the Borrower/Recipient.

KINGDOM OF CAMBODIA

[Authorized Representative]

DATE: _____

INTERNATIONAL FUND FOR
AGRICULTURAL DEVELOPMENT

Kanayo F. Nwanze
President

DATE: _____

FOR THE ADAPTATION FOR SMALLHOLDER AGRICULTURE
PROGRAMME TRUST FUND
PRESIDENT OF THE INTERNATIONAL FUND
FOR AGRICULTURE DEVELOPMENT IN ITS CAPACITY AS TRUSTEE
OF THE ADAPTATION FOR SMALLHOLDER AGRICULTURE PROGRAMME
TRUST FUND

Kanayo F. Nwanze
President

DATE: _____

Schedule 1

Programme Description and Implementation Arrangements

I. Programme Description

40. *Goal.* The goal of the Programme is to reduce poverty and increase resilience of poor and vulnerable smallholder farmers in the Kingdom of Cambodia.

41. *Objective.* The Programme's main development objective is that enhanced models of agricultural services are formulated and put into practice by 2021 in order to assist a diversity of smallholder farmers to contribute to broad-based economic growth through profitable and resilient farm businesses. Any such models which, based on evidence, prove to be successful shall thereafter be integrated into policies. This will be achieved through three interdependent outcomes: (i) a national investment programme that can be supported by multiple donors is designed to implement an updated extension policy allowing smallholder farmers access to quality information services; (ii) MAFF has institutional and human resources capacity to manage an effective, demand-driven system linking researchers and knowledge-based agencies to extension agents in the public and private sectors, and in the civil society, as well as to farmers; and (iii) at least 120 000 smallholders have improved and resilient farm businesses as a result of integrated, demand-led extension services and investments in climate resilient infrastructure.

42. *Programme Area.* The Programme shall initially be implemented in the provinces of Battambang, Kampong Chhnang, Kratie, Preah Vihear and Pursat. Subject to its satisfactory progress, the Programme will expand into the five target provinces of Kampot, Kandal, Prey Veng, Svay Rieng and Takeo of the IFAD-financed Programme for Agricultural Development and Economic Empowerment (PADEE) at its completion in 2018. Expansion into any other provinces of the Borrower/Recipient's territory shall be considered at Mid-Term Review and will be subject to availability of resources.

43. *Target Population.* The target beneficiaries of the Programme include rural poor smallholders as well as productive poor farmers who have the potential to produce for the market, as well as for their own consumption, and can invest in improving production.

44. *Components.* The Programme shall have the following four (4) main components:

5.1 Component 1: Evidence-based Policy Development. This Component shall support the integration of models for extension services into policies. It shall also promote resource mobilisation for a Programme-based implementation approach and demonstrate an inclusive policy process. This component shall include the following two (2) sub-components:

(a) Sub-Component 1.1: Policy Coordination and Development. This sub-component shall promote coordination, policy drafting and resource mobilisation activities. A framework for mobilisation of resources to support extension in a Programme-based approach will be a key output of the policy process.

(b) Sub-Component 1.2: Policy Research and Analysis. The SNEC shall build on its role of provider of high-level policy advice by establishing an Analytic Unit for the Agriculture Sector, conducting or commissioning, among other things, policy studies and trials in collaboration with the International Food Policy Research Institute (IFPRI), and formulating evidence-based policy recommendations.

5.2 Component 2: Capacity Development for Extension Services. This Component shall be implemented through two (2) sub-components focused on institutional development and strategic human resources, respectively.

- (a) Sub-Component 2.1: Improving Extension Quality and Knowledge Management. This sub-component shall assist MAFF to improve the definition of roles and responsibilities of different agencies and to establish an Extension and Research Advisory Board overseeing an Extension Hub within the GDA.
- (b) Sub-Component 2.2: Strengthening Human Resources for Extension. This sub-component shall support a Human Resources Development Strategy, strengthen the skills of extension staff in key strategic areas including leadership and adult learning methods, and support academic education in extension for full-time students and for serving field personnel including Commune Extension Workers (CEWs).

5.3 Component 3: Improved Extension Services. This Component shall develop and duly empower relevant entities to pilot the implementation of provincial sub-programmes within the MAFF Programme Budget framework. It shall also promote the financing of grants for testing innovative approaches to extension, and back a mass media extension activities campaign. This component will be structured along three (3) sub-components.

- (a) Sub-Component 3.1: Provincial Sub-Programmes. This sub-component shall be implemented within the Programme Budget structure of MAFF. A Provincial Agriculture Strategic Plan will be prepared through inclusive dialogue. Provincial Departments of Agriculture shall allocate grant funds to extension services with a mix of comparative models including public sector service delivery, a farmer-to-farmer extension model supported by the CEWs, public-private partnerships and contracting out. Where appropriate, existing farmer organisations and cooperatives will promote the formation of Smallholder Learning Groups (SLGs) and will play a major role in the farmer-to-farmer learning networks.
- (b) Sub-Component 3.2: Innovations for Climate Resilient Agriculture. This sub-component shall support demonstration and testing of promising innovations under smallholder farm conditions. Suitable technologies may include improved on-farm water management, adjustments to the cropping calendar, introduction of new crops/varieties with a potential to improve resilience to climate change.
- (c) Sub-Component 3.3: Mass Media Campaign on Extension Activities. This sub-component shall support mass media campaign(s) on extension activities, including on climate change awareness and on the promotion of climate smart agriculture. Activities thereunder shall include: (i) radio broadcasts; (ii) an educational television show with an entertaining, competition-based format; and (iii) a mobile feedback show engaging farmers in discussion about the programmes.

5.4 Component 4: Infrastructure Supporting Climate Resilient Agriculture. This component shall support the scaling up of the Local Governments and Climate Change Project piloted by the NCDD whereby Districts participating in the such project develop climate resilience strategies and performance-based climate resilience grants. Investments under the Programme for climate-resilient infrastructure will be identified by the Commune Councils from their development plans and the non-climate related costs thereof shall be financed by the Commune-Sangkat Fund. Districts meeting performance

targets will receive three (3) annual performance-based climate resilience grants of increasing amounts and will become eligible for one (1) Special Programme Climate Resilience Grant to finance a larger investment.

II. Implementation Arrangements

1. *Lead Programme Agency.* MAFF shall be the Lead Programme Agency under the overall coordination of the MEF.
2. *Programme Steering Committee (PSC).* The PSC shall be co-chaired at Secretary of State level by MEF and MAFF, and its membership will include a representative from CARD, SNEC, the NCDD Secretariat (NCDD-S) and the MoE as well as from provinces participating in the Programme together with representatives of development partners, civil society (farmer organisations) and the private sector. For effective work and decision-making the total membership of the PSC shall be limited in number, and each member shall be appointed for not less than one year.
3. *Key Programme Personnel.* The Programme shall be led by a MAFF Secretary of State as Programme Director. The Programme Director shall be supported by two Programme Managers within MAFF respectively responsible for: (i) Extension, Technology and Research, and (ii) Programme Budgeting, as well as by one Programme Manager within the NCDD-S. The Programme Manager - Extension, Technology and Research - shall be the Director General of the GDA, MAFF. The Programme Manager - Programme Budgeting - shall be the Director of the Department of Planning and Statistics, MAFF. The Key Programme Personnel, including the ASPIRE Secretariat Finance Manager, shall be selected and recruited by the Lead Programme Agency, with the prior non-objection of the Fund, in accordance with the modalities to be specified in the draft PIM, following a competitive and transparent process carried out with the support of an independent specialised human resources expert.
4. *Programme Management.* The Programme Director shall oversee a dedicated ASPIRE Secretariat which will comprise:
 - (a) a Secretariat Support Team (SST) of contracted staff primarily focused on Programme management aspects, and
 - (b) Decentralized Advisory Team (DAT) primarily focused on capacity building of central and provincial departments of MAFF related to performance-based programme budgeting and management, agriculture and extension services-related issues under Components 2 and 3 and policy research under sub-component 1.2, Component 1 of the Programme.
5. *ASPIRE Secretariat.* The ASPIRE Secretariat shall undertake Programme management, coordination as well as monitoring and evaluation tasks. It shall also implement policy coordination and development activities under sub-component 1.1, Component 1 of the Programme. The Secretariat will be staffed by approximately ten (10) full-time staff selected on the basis of merit, experience and potential to learn fast. Through the Programme Budget mechanism, the ASPIRE Secretariat will coordinate the work plans of the technical agencies, principally the GDA and the Department of Animal Health and Production at national level and the PDA. MAFF agencies and line departments will undertake the majority of technical work at national and sub-national levels under Components 1, 2 and 3 of the Programme.
6. *SNEC.* The role of SNEC shall be to provide policy advice to management of the Royal Government of Cambodia on formulation of policies in the agriculture sector.

7. *NCDD-S*. The primary role of NCDD-S shall be to implement Component 4 of the Programme. NCDD-S shall also assist in facilitating cooperation with Provincial and District administrations, particularly for planning purposes and co-financing of the CEW positions through the Commune budget.

8. *Provincial Department of Agriculture (PDA)*. The PDA shall be the implementing agency for the provincial sub-programmes (PSPs). The PDA shall be responsible for preparation of the annual budget for the PSP which will be consolidated into the Programme AWPB. Under the PSP, the PDA shall allocate funds to support activities of the District Agricultural Office (DAO), contracting-out arrangements, public-private partnerships and CEWs. The PDA shall be responsible for monitoring all PSP activities and shall be accountable for results. The Programme will build capacity within the DAO on a sustainable basis phasing out activities at a rate which does not exceed the capacity of PDA to assign staff to the DAO.

9. *The Provincial Administration*. The Provincial Administration shall be responsible for coordinating development activities in the relevant Provinces participating in the Programme and in particular for the Provincial Development Plan, into which the Provincial Agriculture Strategic Plan will be integrated. The Provincial Administration shall play a direct role, on behalf of NCDD-S, in coordinating the Climate Resilient Infrastructure activities.

10. *The District Administration*. The District Administration shall facilitate the planning and coordination of the District Work Plans under the PSP and shall implement activities under Component 4 of the Programme at district level, directly and/or in cooperation with the Commune Councils.

11. *The Commune Councils*. The coordination of agriculture support activities played by the Commune Councils shall be enhanced through the assistance of the contracted CEWs. The Commune Councils shall assist in the formation and coordination of Smallholder Learning Groups and the Farmer To Farmer Learning Networks.

12. *Specialised Service Providers*. Specialised Service Providers shall be contracted following a transparent and competitive process to carry out a range of functions within the Programme. These include policy studies, development of training materials and delivery of trainings, and surveys for Monitoring and Evaluation at national level, and will include contracts for provision of extension services. The Provincial Sub-Programmes shall also include Public Private Partnership arrangements. Governmental and non-governmental entities in the extension sub-sector shall be eligible to apply for innovation grants under the Innovations for Climate Resilient Agriculture activities under sub-Component 3.2, Component 3 of the Programme.

13. *Provincial Sub-Programme Planning*: The key planning instruments for the Provincial Sub-Programme shall be a Provincial Agriculture Strategic Plan developed by a Provincial Agriculture Working Group and the three-year rolling budget plan of the PDA. District priorities shall be determined by a District Agriculture Working Group including the District Administration, the DAO, the Commune Councils, the private sector and the civil society. The drafting of the five-year Provincial Agriculture Strategic Plan in each Province participating in the Programme shall ensure: (i) its preparation through a participatory process involving public consultation meetings led by the Provincial Board of Governors; (ii) the enhanced use of agronomic and market data; (iii) the carrying out, in selected representative communities, of participatory farmer needs assessments to be integrated with vulnerability reduction analyses; and (iv) stronger focus on strategic results.

14. *Programme Implementation Manual (PIM)*. A PIM shall be drafted and finalised by the ASPIRE Secretariat in accordance with the provisions of Sub-Decree No. 74 ANK. BK of the Royal Government of Cambodia, dated 22 May 2012, Promulgating the Updated Standard Procedures for Implementing All Externally Financed Projects/Programmes. The PIM shall be submitted to IFAD for no objection and to the PSC for approval. The PIM shall include, *inter alia*:

- (i) Qualifications, terms of reference and implementation responsibilities of Programme Parties as well as of, *inter alia*, the ASPIRE Secretariat, Key Programme Personnel, consultants and service providers;
- (ii) Modalities for the selection and recruitment of Key Programme Staff;
- (iii) Criteria for the performance appraisal of the Programme professional staff and adequate internal control systems;
- (iv) An anti-corruption action plan consistent with the IFAD Policy on Preventing Fraud and Corruption in its Activities and Operations;
- (v) Targeting and selection criteria for participating beneficiaries;
- (vi) Programme operational, financial and procurement procedures, as well as an accounting procedure for bookkeeping and reporting, implementation and monitoring procedures;
- (vii) Financial management mechanisms and flow of funds arrangements for all outputs and activities;
- (viii) Gender and social inclusion mainstreaming modalities in all Programme activities;
- (ix) A monitoring and evaluation system and procedures including the Results and Impact Management System (the "RIMS"); and
- (x) Implementation modalities for all Components and activities under the Programme.

15. *Mid-Term Review (MTR)*. A MTR shall be conducted no later than the third year of Programme implementation to assess achievement of its objectives and to determine appropriate revisions to the Programme design, implementation arrangements and resource allocations in order to ensure successful Programme completion and possible scaling-up to new provinces and new technical solutions for agriculture extension. In order to ensure future sustainability of Programme interventions, the MTR shall also review the effectiveness of the extension services with the objective of significantly increasing the Borrower/Recipient's contribution to the running costs of such extension services.

Schedule 2*Allocation Table*

1. *Allocation of IFAD Loan and ASAP Trust Grant Proceeds.* (a) The Table below sets forth the Categories of Eligible Expenditures to be financed by the IFAD Loan and the ASAP Trust Grant and the allocation of the amounts of each to each Category, as well as the percentages of expenditures for items to be financed in each Category:

Category	IFAD Loan Amount Allocated (expressed in SDR)	ASAP Trust Grant Amount Allocated (expressed in SDR)	Percentage
I. Consultancies	-	5 480 000	100% net of taxes, Government Contribution and other co-financiers
II. Goods, Services and Inputs	1 240 000	1 000 000	100% net of taxes, Government Contribution and other co-financiers
III. Grants and Subsidies	14 670 000	-	100% net of taxes, Government Contribution and other co-financiers
IV. Workshops	-	540 000	100% net of taxes, Government Contribution and other co-financiers
V. Operating Costs	-	2 100 000	100% net of taxes, Government Contribution and other co-financiers
Unallocated	1 790 000	1 030 000	
TOTAL	17 700 000	10 150 000	

(b) The terms used in the Allocation Table above are defined as follows:

"Goods, Services and Inputs" refers to Eligible Expenditures in respect of: (a) the IFAD Loan-financed activities related to the definition of responsibilities in extension and to extension hub costs, the development of new extension material including training content, outreach activities, development of quality assurance systems, extension portal under sub-component 2.1 of the Programme and to the mass media campaign under sub-component 3.3 of the Programme; and (b) ASAP Trust Grant-financed activities for office equipment, equipment for extension hub, equipment for PDA, DAO and CEWs, equipment for the ASPIRE Secretariat including a monitoring and evaluation system, vehicles for extension hub, PDA, DAO, NCDD-S and the ASPIRE Secretariat, as well as motorcycles for PDA, DAO, CEWs and Provincial Administrations.

"Grants and Subsidies" refers to Eligible Expenditures in respect of PDAs, the GDA, Commune Councils and DAO.

“Workshops” refers to Eligible Expenditures for training costs.

“Operating Costs” refers to Eligible Expenditures in respect of salaries and allowances for Programme staff.

2. *Start-up Costs.* Withdrawals in respect of expenditures for start-up costs for categories I. (Consultancies), II. (Goods, Services and Inputs), IV. (Workshops) and V. (Operating Costs) of the Allocation Table set forth in paragraph 1 (a) above, incurred before the satisfaction of the general conditions precedent to withdrawal, shall not exceed an aggregate amount of three hundred and fifty thousand special drawing rights (SDR 350 000).

Logical framework

Narrative Summary	Key Performance Indicators	Means of Verification	Assumptions (A) / Risks (R)
Goal:			
Reduced Poverty and Increased Resilience of Poor and Vulnerable Smallholder Farmers in Cambodia	<ul style="list-style-type: none"> Average household agricultural production value of 120,000 targeted households increased by 15% Value of household assets of increased by 25% (including for climate-vulnerable households) 	<ul style="list-style-type: none"> Impact survey (Baseline, Mid-Term, final) 	
Programme Development Objective:			
By 2021 an enhanced Cambodian model of agriculture services is demonstrated as effective for assisting a diversity of smallholder farmers to contribute to broad-based economic growth through profitable and resilient farm businesses and is adopted as policy	<ul style="list-style-type: none"> An evidence based Cambodian Model of Agriculture Extension Services is defined in policy and services are fully financed by Programme Budget by 2021 	<ul style="list-style-type: none"> Policy and budget documents 	<p>A: Improved knowledge and support services cost-effectively benefit poor and vulnerable smallholders</p>
Outcome 1: A national investment programme that can be supported by multiple donors is designed to implement an updated extension policy that provides smallholder farmers with access to quality information services	<ul style="list-style-type: none"> RGC commits to extend Provincial Sub-Programmes to all agriculture provinces At least 2 significant development partners in addition to IFAD commit in principle to future financing of CMAE through Programme Based Approach 	<ul style="list-style-type: none"> Documents 	<p>A: Continuity of RGC policy facilitates development of programme-based approach</p> <p>R: Insufficient engagement / commitment of leadership</p>
Outputs: 1.1 By 2016, an extension policy framework is approved that identifies a clear role for MAFF and key partners, provides strategic guidance to MAFF programmes and activities and targets public support at those most in need	<ul style="list-style-type: none"> Policy Framework approved by the SC following validation by stakeholders at annual Extension Policy Forum 	<ul style="list-style-type: none"> Policy documents 	<p>A: MAFF willing to commit to policy development process with external participation</p> <p>A: Studies, results measurement and impact assessments provide clear evidence for policy direction</p>
1.2 An Analytic Unit for the Agriculture Sector is established in SNEC	<ul style="list-style-type: none"> Unit formally established within government structure and staff recruited against PDs 	<ul style="list-style-type: none"> Programme progress reporting 	<p>A: DPs willing to support demonstrated successful model</p>
1.3 By 2018, a set of extension policies has been formulated based on evidence, validated in discussion with stakeholders and adopted	<ul style="list-style-type: none"> Set of policies approved by competent authority that are based on evidence including studies, results monitoring and randomized controlled trials 	<ul style="list-style-type: none"> Record of policy approvals 	
1.4 By 2018, an effective Framework for Resource Allocation and investment prioritisation	<ul style="list-style-type: none"> A medium term investment and resource allocation framework adopted 	<ul style="list-style-type: none"> Programme progress reporting 	
1.5 By 2021, adequate financial resources are mobilized to implement the Cambodia Model for Agriculture Extension	<ul style="list-style-type: none"> At least 10 Provinces have adequate resourcing through the Programme Budget to implement CMAE objectives. 	<ul style="list-style-type: none"> Budget documents 	
Outcome 2: MAFF has institutional and human resources capacity to manage an effective, demand driven system linking researchers & knowledge-based agencies to extension agents in public, private & civil society sector & farmers.	<ul style="list-style-type: none"> At least 6 MAFF department-level technical agencies have strategic plans and fully financed sub-programme activities that respond to Farmer Needs Assessment At least 1,000 field extension agents applying enhanced skills & improved methods as a result of ASPIRE support. 	<ul style="list-style-type: none"> HR Strategy baseline and follow up study Capacity framework - baseline and progress assessment 	<p>A: Improved capacity can be sustained by improved budgeting procedures and resources</p> <p>R: Reforms are frustrated by resistance from staff</p>
Outputs: 2.1 The Extension Hub is established to improve	<ul style="list-style-type: none"> # of extension materials accessible through the Extension 	<ul style="list-style-type: none"> Extension Portal 	<p>A: Weak knowledge management and sharing are key constraints to</p>

Narrative Summary	Key Performance Indicators	Means of Verification	Assumptions (A) / Risks (R)
access to extension materials and technical support for field extension agents in public, private and civil society sector.)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Portal ▪ # Extension agents (by public sector, private sector, civil society) who access Extension Portal to support their work 	recording	extension service A: New tools can cost-effectively improve understanding of farmer needs A: Private / civil sector extension agencies willing to participate in QA A: MAFF has management strength to facilitate and if necessary, enforce compliance with guidelines Stakeholders value ASPIRE and willing to contribute to success A: Lack of human resources is a key constraint to extension service delivery R: management failures lead to delays in implementation
2.2 The Farmer Needs Assessment system established within the Extension Hub supports improved planning of extension programmes.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Needs assessment system (tool and defined actions/protocol) available than can be used in planning of services/products 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Programme Progress reporting 	
2.3 Improved extension techniques are developed and master trainers trained.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ # Master Trainers trained on improved techniques 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ MIS 	
2.4 Quality assurance of extension materials and extension service providers operating under the Extension Hub.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ # of extension materials and service providers certified (by product category) 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Extension Portal recording 	
2.5 Clearly defined roles and responsibilities that support the extension service and MAFF institutions to work together.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ % of extension staff whose performance is managed based on approved job descriptions (Ext. Hub, PDA & DAO ext staff) 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ MIS 	
2.6 The human resources needed to operate the extension service are strengthened in accordance with a human resources development strategy.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ # of people with improved skills (by course/research type and gender) to deliver quality extension services in line with agreed HRDS 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ MIS 	
Outcome 3: At least 120,000 smallholders have improved and resilient farm businesses as a result of integrated, demand led extension services and investments in climate resilient infrastructure.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ At least 90,000 smallholder farm businesses with increased profits through applying techniques learned through participation in ASPIRE extension activities. ▪ At least 70,000 climate vulnerable smallholders using infrastructure financed by PBCR/SPC to support their farming 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Farmer tracking / MIS and Impact Survey ▪ NCDD-S PID database 	A: Results measurement demonstrates benefits of ASPIRE approach
Outputs: 3.1 Public resources allocated in response to farmer needs need and market opportunities.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ At least 10 PDA demonstrating progress in PSP planning and results through Provincial Scorecard 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Provincial Scorecard/MIS 	A: Existing planning systems are not adequately responsive to farmer needs or market opportunities R: inadequate staff resources, particularly at District level. A: Smallholders willing to invest in improved farm businesses R: Change from previous IFAD approach of providing material assistance leads to farmer reluctance to participate A: Suitable techniques and market opportunities exist A: Knowledge already available is not shared efficiently A: Untested innovations have potential to improve extension service A: Investments in climate resilient public infrastructure provides sustainable benefits to farm businesses
3.2 Smallholders trained in improved climate-smart agriculture techniques learned through an efficient mix of delivery models.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ At least 120,000 smallholders participating in extension activities promoting and climate resilient agriculture techniques (by ID Poor 1,2, gender of HH) to be detailed by provider (DAO, private, PPP) 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Famer tracking/MIS 	
3.3 Smallholder farmers gain improved access to information through farmer-to-farmer learning supported by mass medial extension campaigns.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ # of smallholders accessing information on improved and climate resilient agriculture techniques (by ID Poor 1,2, gender of HH) through media campaign 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Audience survey 	
3.4 Improved knowledge of the effectiveness of innovative extension methods developed.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ # Innovation pilots reporting results (positive or negative) that improve knowledge for extension policy and planning 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Programme reporting/MIS 	
3.5 Profitability and resilience of smallholder farm businesses enhanced by access to climate-resilient productive infrastructure.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 24 Districts with high climate risk supporting climate resilient infrastructure through grant funding in line with District level CR Strategy 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ MIS - NCDDs and programme reporting 	